

## MAI, MOIS DE L'ENVIRONNEMENT

DANS CE NUMÉRO :

LE MOT DU MAIRE.....	2
LE SERVICE INCENDIE.....	4
LES CHRONIQUES	
LOISIRS.....	5
SANTÉ.....	8
ZOOTHÉRAPIE .....	9
ACUPUNCTURE.....	10
SPORT .....	11
LES FÊTES DU CENTENAIRE .....	12
LE BABILLARD DES ORGANISMES .....	13
L'INFORMATION MUNICIPALE .....	20



# LE MOT DU MAIRE

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Tout d'abord, je tiens à vous souhaiter une belle et heureuse année 2014. Que cette année vous apporte du bonheur et de la santé. Pour ma part, 2014 constitue une année déterminante dans la planification des divers projets que je souhaite réaliser au cours de mon mandat. Je bouillonne d'idées et les défis m'animent. Mon rôle est donc de voir à ce que le potentiel qu'offre Saint-Honoré se traduise par de grandes réalisations tout en m'assurant que les citoyens et les concitoyennes profitent des retombées qui seront générées par le développement.

Puisque le développement domiciliaire constitue un enjeu prioritaire pour la municipalité de Saint-Honoré, je poursuivrai dans la même veine en demeurant attractif pour l'établissement de nouveaux résidents, et ce, de manière structurée et en collaboration avec les promoteurs locaux.

À cela s'ajoutera un pilier incontournable pour le développement de Saint-Honoré, c'est-à-dire la mise en œuvre d'une stratégie de développement industriel et commercial. En ce sens, par le biais de la Société de développement, nous procéderons à l'élaboration d'une planification stratégique qui permettra de consolider le positionnement de Saint-Honoré, et établira les grands axes de développement à privilégier afin d'être attrayant pour les investisseurs. Se doter d'une vision à long terme et d'outils favorisera un développement durable et cohérent avec les valeurs de la population, ce qui constitue une priorité pour moi.

Je considère également primordial d'offrir un environnement de qualité aux résidents, notamment aux jeunes de Saint-Honoré. C'est pourquoi, en 2014, je m'engage à agrandir et à améliorer le skate parc en plus d'y ajouter un anneau asphalté pour le patin à roues alignées et pour le patinage sur glace en hiver.

Finalement, j'invite toute la population à se joindre aux activités du centenaire qui auront lieu prochainement.

*BRUNO TREMBLAY,  
MAIRE*

## VOTRE CONSEIL MUNICIPAL



**BRUNO TREMBLAY**  
MAIRE  
AMÉNAGEMENT DES MONTS-VALIN

### QUARTIER 1



**KATHERINE TREMBLAY**  
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT  
MAISON DES JEUNES  
COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

### QUARTIER 2



**DENISE VILLENEUVE**  
CENTRE RÉCRÉATIF  
BIBLIOTHÈQUE  
CENTENAIRE  
ÂGE D'OR  
COMM. SCOLAIRE  
COMMUNAUTAIRE ET  
CULTUREL

### QUARTIER 3



**MARCELLIN DIONNE**  
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT  
NIOBEC  
AÉROPORT  
COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

### QUARTIER 4



**SILVY LAPOINTE**  
GROUPE AIDE-ACTION  
TRANSPORT ADAPTÉ  
RÉGIE DE LA SANTÉ  
OMH  
SERVICE INCENDIE

### QUARTIER 5



**GILLES PELLETIER**  
PISCINE ROLAND-  
SAUCIER  
OMH  
CADETS  
TRAVAUX PUBLICS

### QUARTIER 6



**SARA PERREAULT**  
CENTRE RÉCRÉATIF  
CENTENAIRE  
CML  
COMITÉ ST-JEAN  
BAPTISTE  
SERVICE DES LOISIRS

## ABRI TEMPORAIRE D'AUTO

Il est temps d'enlever votre abri d'auto. Pour respecter notre règlement municipal, la date limite est le 1<sup>er</sup> mai.

## SÉCURITÉ DES PISCINES - RÈGLEMENT DE ZONAGE 487

Article 5.5.5.1 L'installation et l'aménagement d'une piscine requièrent, au préalable, l'émission d'un certificat d'autorisation. Les dispositions de cet article 5.5.5, sont applicables à toutes les piscines, y incluant les piscines gonflables.

Des normes doivent être respectées :

1. La distance d'une ligne électrique depuis un plongeur et depuis la partie supérieure de la piscine la plus rapprochée doit être de six mètres soixante-dix (6,7 m) d'un câble moyenne tension et quatre mètres soixante (4,6 m) du câble basse tension (branchement de la résidence).
2. Toute piscine hors-terre dont la paroi a un mètre vingt (1,2 m) ou plus de hauteur ainsi que toute plate-forme adjacente doivent être munis d'une échelle ou d'un escalier sécuritaire permettant d'empêcher le libre accès depuis le sol.
3. Toute piscine creusée, de même que toute piscine hors-terre, dont la paroi a moins d'un mètre vingt (1,2 m) de hauteur, doivent être entourées d'une clôture ou d'un muret d'une hauteur minimale d'un mètre vingt (1,2 m).

Le remplissage d'une piscine est interdit entre 6 h et 20 h.

## PÉRIODES D'ARROSAGE - RÈGLEMENT 640

Afin de préserver la qualité et la quantité de l'eau potable nous régissons son utilisation.

Article 7.2.1 Périodes d'arrosage

L'arrosage des pelouses, haies, arbres, arbustes ou autres végétaux distribué par des asperseurs amovibles ou par des tuyaux poreux est permis uniquement entre 20 h et 23 h les jours suivants :

- a) un jour où la date est un chiffre pair pour l'occupant d'une habitation dont l'adresse est un chiffre pair;
- b) un jour où la date est un chiffre impair pour l'occupant d'une habitation dont l'adresse est un chiffre impair;

Quant aux systèmes d'arrosage automatique, il est permis d'arroser uniquement de 3 h à 6 h le dimanche, le mardi et le jeudi.

Article 7.2.3 Nouvelle pelouse et nouvel aménagement

Il est permis d'arroser tous les jours aux heures prévues à l'article 7.2.1, une nouvelle pelouse, une nouvelle plantation d'arbres ou d'arbustes et un nouvel aménagement paysager pour une période de 15 jours suivant le début des travaux d'ensemencement, de plantation ou d'installation de gazon en plaques.

Toutefois, l'arrosage d'une pelouse implantée à l'aide de gazon en plaques est permis en tout temps pendant la journée de son installation.

**UN SIMPLE TÉLÉPHONE AU SERVICE D'URBANISME PEUT VOUS ÉVITER BIEN DES INCONVÉNIENTS.**

Le Service d'urbanisme et environnement de la municipalité de Saint-Honoré

BRUNO GAGNON  
directeur  
418 673-3405



MUNICIPALITÉ DE  
SAINT-HONORÉ

LA PHOTO DE LA COUVERTURE : UN POMMIER EN FLEURS À SAINT-HONORÉ. DANS LE CADRE DES FÊTES DU CENTENAIRE, 100 ARBRES SERONT PLANTÉS ET FLEURIRONT À CHAQUE PRINTEMPS.

Les DOSSIERS est un bulletin municipal d'information publié par la Municipalité de Saint-Honoré.  
Courriel : [admin@ville.sthonore.qc.ca](mailto:admin@ville.sthonore.qc.ca) • Site web : [www.ville.sthonore.qc.ca](http://www.ville.sthonore.qc.ca)  
Tous les communiqués doivent être expédiés par courriel à l'attention de madame Kate Primeau, directrice au développement • Si toutefois vous ne pouvez le faire par Internet, veuillez téléphoner au 418 673-3405, à son bureau situé à l'hôtel de ville, 3611 boul. Martel.  
Prochaine parution : septembre 2014. Date de tombée des publicités et des textes : le mercredi 27 août.



## UN MESSAGE DE VOTRE SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

Bonjour à tous,

Le service d'incendie de Saint-Honoré débutera les visites de prévention résidentiel au cours du mois de mai et ce jusqu'au mois d'octobre 2014. Les pompiers seront identifiés avec un uniforme du service d'incendie et ils se déplaceront avec un véhicule incendie.

De plus, l'arrivé du printemps signifie l'entretien du terrain et de ce fait nous tenons a vous rappelez qu'il est obligatoire de se procurer un permis auprès du service d'incendie pour effectuer un brulage de débris. Une tournée de vérification sera effectuée chaque jour et les feux allumés sans permis seront sanctionnés selon le règlement en vigueur. Vous pouvez vous procurer un permis de brulage aux coordonnées suivantes : de jour la semaine au 418 673-3405 et les soirs et fins de semaines au 418 376-7046.

En terminant, les personnes qui auraient besoin d'information peuvent me rejoindre en tout temps.

YAN PELLETIER

directeur, SSI St-Honoré

418 673-3405 • Courriel: yan.pelletier@ville.sthonore.qc.ca

## UN NOUVEAU VÉHICULE POUR LES PREMIERS RÉPONDANTS

Comme vous le savez déjà, le Service de Sécurité Incendie de Saint-Honoré offre maintenant le service de premier répondant niveau 2. Nous répondons donc aux appels pour tout ce qui se rapporte aux arrêts cardio-respiratoires, à l'anaphylaxie et aux traumatismes. Ce service permet de raccourcir les délais d'intervention lors de besoins urgents. Pour nous permettre de mieux desservir la population, nous avons fait l'acquisition d'une ancienne ambulance dont les fonctions ont été modifiées.

Cette acquisition augmente notre flotte de véhicules d'intervention et sera utilisée lors d'appels variés, plus précisément lors d'accidents de la route ou de toute autre urgence médicale. Il ne se fera aucun transport de patient par le Service de Sécurité Incendie. Tout l'équipement de transport de patient a été enlevé. Il s'agit simplement d'un véhicule plus adéquat pour se rendre sur les lieux d'urgences médicales. Il nous permet de transporter tout l'équipement nécessaire pour nos interventions.

Nos premiers répondants ont jusqu'à maintenant effectué plusieurs interventions qui ont été grandement appréciées, tant par la population que par les techniciens ambulanciers. Le grand nombre de pompiers volontaires qualifiés de notre municipalité permet une plus grande rapidité d'intervention et une assistance professionnelle lorsqu'un accident se produit, spécialement si plus d'une ambulance sont requises.

La nouvelle acquisition permet également au Service de Sécurité Incendie de rapatrier le véhicule de commandement qui est notamment utilisé par les officiers de garde. Ils pourront donc se déplacer plus rapidement lors d'urgences.

Les jeunes membres du groupe de Louveteaux du 38<sup>e</sup> groupe Scouts de Saint-Honoré/Falardeau ont été les premiers à voir le nouveau véhicule alors que nous étions en train de lui apporter la touche finale.



LES CASTORS



LES LOUVETAUX





## PERMIS DE BRÛLAGE

Si vous allumez un feu pour détruire des débris secs, broussailles, branches ou troncs d'arbres, etc., n'oubliez pas votre permis (c'est gratuit). Une amende de 300 \$ pourrait vous être donnée si vous n'avez pas respecté le règlement. Les feux doivent être allumés dans un réceptacle, une cuve ou un foyer de moins de 36 pieds cubes.

YAN PELLETIER,  
directeur, SSI Saint-Honoré

### UN NOUVEAU RÈGLEMENT RÈGLEMENT N° 682

Ce règlement a pour objet de modifier le règlement 670 concernant les feux à ciel ouvert dans la municipalité de Saint-Honoré afin de réglementer les endroits où des feux à ciel ouvert sont interdits.

L'ARTICLE 1 du règlement 670 est remplacé pour se lire comme suit :

Sur l'ensemble du territoire de la municipalité de St-Honoré, il est interdit d'allumer et de tenir allumé un feu à ciel ouvert sans avoir obtenu au préalable un permis de brûlage de la municipalité, sauf :

Les feux sur les terrains occupés à des fins résidentielles permanentes, à des fins résidentielles secondaires ou de villégiature, ainsi que sur les terrains de camping exploités conformément à la loi, pourvu que lesdits feux aient pour objectif de chasser les moustiques, égayer un pique-nique ou une fête champêtre ou utilisés pour

la cuisson d'aliments sur les grilles ou des rôtissoires. Dans tous les cas, les feux doivent être allumés dans un réceptacle, une cuve ou un foyer de moins de 36 pieds cubes;

Les feux autorisés par un permis émis par la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean ou tout autre organisme gouvernemental ou para-gouvernemental autorisé à cette fin;

Lorsque des affiches sont installées indiquant des interdictions de feux à ciel ouvert pour un secteur déterminé par une résolution du conseil municipal, aucun permis de brûlage ne peut être émis;

Au cours de la période hivernale à compter du 15 décembre jusqu'au 15 mars de l'année suivante.

ARTICLE 2 « Entrée en vigueur »  
Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

## ÉRABLIÈRE DU CAP BLEU



**Clinique JOHANNE LAFORGE B.**  
THÉRAPEUTE MUSCULAIRE

Massothérapie • Phytothérapie  
Art thérapie • Méditation

*Pour votre santé globale...*

418 673-4920 • [www.lavilla.ca/johannelaforgeb/](http://www.lavilla.ca/johannelaforgeb/)  
91 rang des Hirondelles, St-David-de-Falardeau • [johannelaforge@hotmail.fr](mailto:johannelaforge@hotmail.fr)



**Richard Tougas** Propriétaire  
T. 418.674.1289 | C. 418.590.1783  
[richardtougas@hotmail.ca](mailto:richardtougas@hotmail.ca)

Transport et livraison en tout genre depuis 2007.

## À SURVEILLER DANS VOTRE BOÎTE AUX LETTRES LE CAHIER DES LOISIRS - ÉTÉ 2014

Ne manquez pas dans la prochaine édition l'information relative au le Camp de jour et aux activités de la programmation estivale (soccer, ligue de tennis pour adulte et cours de tennis, cours de groupe, etc.)

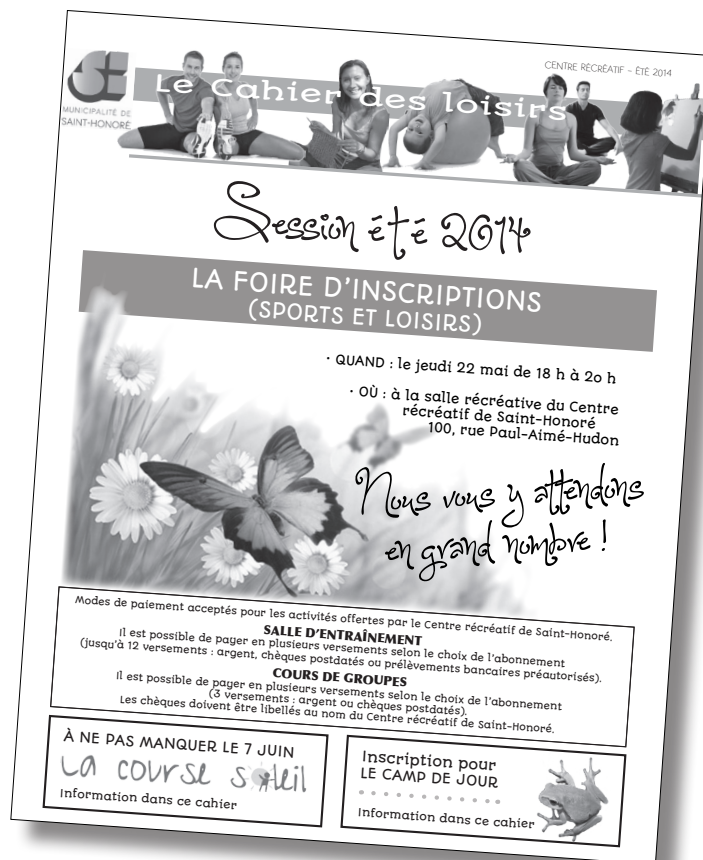
Disponible dès la mi-mai.

La Foire d'inscriptions aura lieu le jeudi 22 mai, de 18 h à 20 h, au Centre récréatif.

### RECRUTEMENT DE BÉNÉVOLES – À QUI LA CHANCE ?

Faire du bénévolat est une occasion en or de contribuer positivement au mieux-être de notre communauté, de faire partie d'une équipe, de partager votre expérience, d'acquérir de nouvelles compétences et de nouer des amitiés durables.

Soyez actif pour votre milieu et venez faire la différence avec nous.



## LA COURSE SOLEIL

Un événement sportif au profit d'Opération enfant soleil est présentement en branle afin de mobiliser la population pour y participer et amasser des fonds pour les enfants malades.

Aimeriez-vous faire partie de notre équipe de bénévoles? Alors n'hésitez pas à soumettre votre candidature pour vous joindre à nous dans cette bonne cause.

### SOCCER RÉCRÉATIF (U4 À U12 ET SÉNIOR)

Nous sommes à la recherche de personnes intéressées à s'impliquer dans le domaine du soccer afin de promouvoir et de développer notre structure municipale de soccer.

De nombreux jeunes pratiquent déjà cette discipline à Saint-Honoré et c'est pourquoi nous avons besoin d'aide pour répondre à cet engouement et réaliser les différents projets que nous avons.

Si vous êtes intéressé à devenir entraîneur, arbitre ou administrateur bénévole, et bien nous avons vraiment besoin de vous dans notre équipe.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec :

Marie-Josée Paquet, coordonnatrice des loisirs  
au 418-673-4243 poste 1



## VENEZ VOUS ENTRAÎNER DANS UN DÉCOR INSPIRANT À PROXIMITÉ DE CHEZ VOUS

- Équipements neufs à 100 %
- Kinésologue et entraîneurs qualifiés sur place
- Appareils de musculation (biomécanique novatrice et naturelle; conception technologique unique en région)
- Module fonctionnel (monkey bar, kettlebell, medecine ball, poulies, barre en T, etc.)
- Zones de repos et de poids libres
- Vestiaires complets
- Et encore plus...



### TARIFICATION EN VIGUEUR - MAI 2014

Session / forfait	Durée	Tarif régulier	Étudiants / 65+
Annuel (8 mois)	Fin le 30.12.2014	300 \$	270 \$
Printemps (2/3 session)	Fin le 29.06.2014	120 \$	108 \$
Mensuel (mai)*	Du 1er au 31 mai	60 \$	54 \$
À la carte	12 séances	100 \$	90 \$
À la séance*	1 séance	10 \$	10 \$

### HORAIRE Heures d'ouverture

Lundi	6 h – 22 h
Mardi	8 h – 20 h 30
Mercredi	6 h – 22 h
Jeudi	8 h – 20 h 30
Vendredi	6 h – 22 h
Samedi	8 h – 16 h
Dimanche	10 h – 14 h

\* Ce choix d'abonnement n'offre pas le service de création de programme d'entraînement de base personnalisé.

### INSCRIPTIONS EN TOUT TEMPS

Il est possible de payer en plusieurs versements selon le choix de l'abonnement. Les modes de paiement acceptés : chèques, argent et prélèvements automatiques.

Pour plus de renseignements ou inscription, veuillez communiquer avec

MARIE-JOSÉE PAQUET

T. 418 673-4243 poste 1

Courriel : mjpgaquet@ville.sthonore.qc.ca

## LA LOCATION DE SALLES AU CENTRE RÉCRÉATIF ET MULTIFONCTIONNEL

Vous avez besoin d'une salle de réception pour diverses activités telles que mariages, soirées familiales, soirées dansantes ou événements divers ?

Vous préférez une plus petite salle pour organiser d'autres activités sociales, tenir des cours ou des réunions.

Le Centre récréatif et multifonctionnel (100, rue Paul-Aimé-Hudon) vous offre la possibilité de louer :

- La grande salle de réception climatisée (Centre récréatif)
- La mezzanine (Centre récréatif)
- Des salles multifonctionnelles

De plus, il vous est également possible de bénéficier de différents services notamment le bar, le vestiaire, une cuisine équipée, un système de son et le prêt d'équipement pour le montage des salles.



Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec

MARIE-JOSÉE PAQUET

T. 418-673-4243 poste 1

mjpgaquet@ville.sthonore.qc.ca

## DES EMPLOIS D'ÉTÉ À LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-HONORÉ

Les étudiants(es) intéressés(es) à acquérir une nouvelle expérience de travail cet été peuvent donner leur nom pour l'un des postes suivants :

- Préposé(e) au terrain de balle
- Préposé(e) aux travaux publics
- Animateur(trice) de camp de jour

Note : la formation DAFA sera considérée comme un atout pour les candidats qui se sont qualifiés pour les postes d'animateurs(trices) du camp de jour. Les personnes embauchées ne possédant pas cette formation devront se rendre disponibles pour la suivre aux dates suivantes : 31 mai, 1<sup>er</sup> juin, 14 et 15 juin. Il s'agit d'un pré-requis pour l'emploi. Les frais de formation seront assumés par *À vos marques santé !* et la Municipalité (valeur de 175 \$).

- Critères : vous devez être étudiant(e) à temps plein en juin et retourner aux études à temps plein en septembre.
- Exigences : aucune.  
Étudier dans un domaine connexe serait un atout.
- Conditions de travail : horaire du lundi au vendredi (variable, certains postes demandent quelques soirs ou fins de semaine) entre 30 et 40 heures/semaine.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez apporter votre *curriculum vitae* à l'hôtel de ville (3611, boul. Martel) ou faites-nous le parvenir par courriel à [kate.primeau@ville.sthonore.qc.ca](mailto:kate.primeau@ville.sthonore.qc.ca) en précisant le poste pour lequel vous posez votre candidature. La date limite de réception des CV est le 16 mai 2014.

### L'entrepreneuriat et l'emploi



#### VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE DANS VOTRE RECHERCHE D'EMPLOI ?

Le CJE met tout en œuvre afin de vous permettre d'atteindre vos objectifs de carrière et votre conseiller a un but : vous motiver et vous aider à dénicher un emploi stable et de qualité. Le CJE offre aux 16-35 ans des services efficaces et gratuits, qui donnent des résultats :

- Préparation du curriculum vitae
- Lettre de présentation
- Babillard emploi
- Simulation d'entrevue
- Retour aux études (bilan personnel)
- Information scolaire et professionnelle

Informez-vous auprès de *KATE PRIMEAU*.

Société de développement de Saint-Honoré

T. : 418 673-3405 • Télécopieur : 418 673-3871



#### VOUS AVEZ UNE BONNE IDÉE POUR DÉMARRER VOTRE ENTREPRISE ? VOTRE PROJET EST AU POINT ET LE MOMENT EST VENU D'AGIR ?

Le CLD du Fjord est un guichet unique pour tous les entrepreneurs qui désirent recevoir de l'aide pour le démarrage d'une entreprise. Sa mission première est de regrouper et/ou coordonner les différents services d'aide à l'entrepreneuriat et à l'entreprise.

Pour en savoir davantage sur les services du CLD du Fjord, le lancement d'entreprise, le plan d'affaires, les aides financières, les démarches et les exigences, des rencontres d'information vous sont offertes. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec *KATE PRIMEAU*.



#### BESOINS SPÉCIAUX – BESOINS SPÉCIFIQUES

##### SERVICES DE RÉPIT DE DÉPANNAGE À MON DOMICILE

- Clientèle : enfant, adulte, déficience physique et/ou mentale, personne autonome et semi-autonome. Ne peut pas accueillir les personnes en fauteuils roulants.
- 10 ans d'expérience auprès de la clientèle visée.
- Première rencontre nécessaire pour évaluation des besoins.
- Début des activités : 1<sup>er</sup> juin.

Réservez votre place au 418 290-8006 ou au 418 672-4554  
59 chemin du Bal-Musette à Saint-Ambroise



**Niobec**<sup>Nb</sup>  
UNE COMPAGNIE D'IAMGOLD

présente



*Honorons le passé,*  
BÂTISSONS L'AVENIR...



MUNICIPALITÉ DE  
SAINT-HONORÉ

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT  
DE SAINT-HONORÉ



Patrimoine  
canadien Canadian  
Heritage



Desjardins  
Caisse de la  
Rive-Nord du Saguenay



M.R.C. DU FJORD DU SAGUENAY

Québec  
Stéphane Bédard



## À NE PAS MANQUER...

- La Course Soleil au bénéfice d'Opération Enfant Soleil le 7 juin.
- Le grand spectacle du 13 juin, dans le cadre de St-Honoré dans l'Vent. mettant en vedette **Jonas and the Massive Attraction** et **Bodh'aktan**. Les billets au coût de 10 \$ sont en pré-vente dans les commerces de Saint-Honoré et partout dans la région. Dès le 1<sup>er</sup> juin, le coût sera de 15 \$. Dépêchez-vous d'acheter vos billets.
- La messe de clôture en l'honneur de saint Honoré, le 22 juin.
- Et pour terminer en beauté cette année d'activités, un souper dans les rues avec feux d'artifice lors de la fête nationale le 23 juin.
- Venez visiter l'exposition de photos anciennes montée par Michel Bergeron et placée en permanence dans l'entrée de la bibliothèque.

Nous espérons que vous serez nombreux à assister à ces activités que nous organisons pour toute la population de Saint-Honoré.

Si vous avez des questions, des commentaires ou des suggestions, veuillez vous adresser à

*LOUISE GRAVEL*

Coordonnatrice des Fêtes du centenaire de Saint-Honoré  
par téléphone 418 673-3779 ou par courriel [jeudigravel@videotron.ca](mailto:jeudigravel@videotron.ca)



Suivez-nous sur notre page Facebook : [facebook.com/FetesDu100eDeSaintHonore](https://facebook.com/FetesDu100eDeSaintHonore).



### ***St-Honoré et Falardeau***

Agence S.A.Q.  
Service de buffet  
Menu du jour  
Paniers de fruits  
Fleurs coupées

### ***Falardeau seulement***

Location de DVD

GERMAIN BLACKBURN et CHANTALE DESCHÊNES, propriétaires

**418-673-4651 • 418-673-7391**

3501, boul. Martel, Saint-Honoré • 35, boul. Martel, Falardeau

## ÉCOUTEZ... VOTRE PEAU VOUS PARLE !

De par ses multiples caractéristiques, cet organe vital vous indique si vous êtes fatigués, enrhumés, déshydratés, stressés et si vous abusez du soleil, du tabac ou encore de l'alcool. Elle vous décrit des symptômes bénins, mais aussi d'autres problèmes de santé plus graves comme le cancer de la peau. Prendre soin de sa peau, c'est facile et pas nécessairement très dispendieux :

### OBSERVER ET RECONNAÎTRE SES PARTICULARITÉS

Les taches de rousseur et les points de beauté sont sans risque à condition que leur forme reste symétrique, que leur bordure soit bien définie, que leur couleur reste homogène, que leur diamètre soit relativement petit et qu'ils ne changent pas avec le temps. N'hésitez pas à consulter si un grain de beauté apparaît soudainement ou si l'un d'eux devient douloureux, rougit, saigne, s'épaissit ou encore provoque des démangeaisons.

### SE PROTÉGER DU SOLEIL ÉTÉ COMME HIVER

Le soleil constitue un facteur de risque au développement

du cancer de la peau (mélanome). Évitez les expositions au soleil entre 11 h et 16 h, période où l'indice UV est à son maximum. Sinon, favorisez les endroits ombragés et couvrez-vous d'un chapeau, de vêtements et de lunettes de soleil. Bien entendu, 30 minutes avant une exposition au soleil, appliquez une quantité d'au moins 30 ml de crème solaire à large spectre, munie d'un FPS 30 ou plus sans oublier les lèvres, paupières, oreilles, pieds, plis de coude et arrière de genou. Répétez cette opération toutes les deux heures ou après une baignade ou une sudation importante. Finalement, évitez les salons de bronzage.

Prendre soin de votre peau est important pour l'équipe de Familiprix. N'hésitez donc pas à venir consulter notre équipe tant pour nos petits pots cosmétiques que pour nos soins de santé.

MYRIAM BOUCHARD,  
infirmière-sexologue

## Une infirmière à votre service

- Prise de sang
- Vaccination de voyage et antigrippale
- Injection de médicament
- Suivi tension artérielle
- Soins de plaies
- Soins des pieds
- Pesée de bébé
- Test d'urine

**Le lundi de 7 h 30 à 12 h 30 • Le mercredi de 7 h 30 à 15 h**  
**NOUVEAU : Le mardi de 7 h 30 à 10 h 30 et de 17 h 30 à 20 h 30**

 **Familiprix**

Heures d'ouverture du lundi au vendredi  
de 9 h à 20 h 30 et le samedi, de 9 h à 17 h.  
Livraison gratuite du lundi au vendredi.

Pharmacie A. HOUDE & M. LÉVESQUE  
3521 boul. Martel, Saint-Honoré  
**418 673-4939**



## SAVOIR APPRIVOISER LES GLUCIDES

Glucide est le nom que l'on donne au sucre dans l'alimentation. Les fruits, les pâtes et le riz renferment beaucoup plus de sucre que les légumes ou la viande, par exemple. Les aliments qui renferment des glucides contiennent beaucoup plus de calories (grande valeur calorique) et, donc, favorisent le gain de poids. Pour cette simple raison, plusieurs les bannissent totalement lors d'un régime. Mais qu'arrive-t-il si l'on manque de glucides ?

Seul carburant du cerveau, un manque de sucre entraîne une perte de concentration, de la fatigue cérébrale et une faible mémoire. Nous devenons également irritables et intolérants lorsque l'on manque de glucides. De plus, peuvent s'ajouter insomnie et difficultés à l'endormissement, car les hormones du sommeil ne peuvent pas travailler sans leur carburant. Le réconfort ressenti après l'ingestion de glucides vient du fait qu'ils apaisent le système nerveux.

Dans le cas d'un important déficit sur une longue période, le corps développera des stratégies pour empêcher l'activité : fatigue générale, sensation d'engourdissement, maux de cœur ou de tête; c'est l'effet compensatoire. Pour l'activité physique c'est fatal. Si je n'ai pas d'essence, comment puis-je avancer? Alors ma performance sera médiocre au

détriment d'une séance satisfaisante qui permettrait de brûler beaucoup plus de calories que celles ingérées.

La perte de poids extraordinaire lorsque l'on coupe tout glucide de l'alimentation est provoquée par une équation simple : chaque fois que l'on enlève un glucide musculaire (parce que l'alimentation est déficiente et qu'une grande réserve se situe dans les muscles), on perd 3 grammes d'eau. Alors les 10 livres perdues à la fin de la semaine c'est de l'eau. Aucune réserve de gras n'est sollicitée de cette manière.

Ce qu'il faut en retenir : la réduction calorique ne veut pas dire élimination des glucides. Équilibrez votre assiette afin que les glucides ne prennent pas toute la place. Comblez l'espace par des légumes et variez-les pour ne pas tomber dans la monotonie.

MARIE-JOSÉE GRAVEL

Inscription et information  
418 557-2209

Vous avez toujours la possibilité de vous inscrire en tout temps.



	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
8 h 45	Cardio-mix		Cardio-mix		
16 h 45	Power cardio		Power cardio		
18 h 30	Cardio-fitness		Danse en ligne	Cardio-fitness	
19 h 15	Cardio-mix			Cardio-mix	

LA COURSE  LE 7 JUIN

Massothérapie Julie Neveu  
Julie neveu  
Massothérapeute  
418-503-1124  
julienneveu@hotmail.ca  
231, rue des Bains  
St-Honoré Qc G0V 1L0  
Page Facebook

*Les mini excavations*  
**Denis Lavoie**  
• Excavation  
• Finition de terrassement  
• Livraison (petite quant.)  
• Terre noire  
• Sable  
• Gravier  
280, 2e avenue  
St-Honoré  
Qc.  
Tél.: 820-5679  
*Service rapide*



**Horaire**  
**Lundi 12 h 30 à 20 h**  
**Mardi 12 h 30 à 17 h 30**  
**Mercredi 15 h 30 à 20 h**  
**Jeudi 12 h 30 à 17 h 30**  
 \*Fermé du vendredi au dimanche  
**L'horaire estival débutera à la mi-juin.**

- Savez-vous que la bibliothèque est située dans l'immeuble du Centre récréatif ?
- Savez-vous que l'abonnement est gratuit si vous êtes un citoyen de notre municipalité ?
- Savez-vous que vous pouvez abonner votre poupon à la bibliothèque dès sa naissance ?
- Savez-vous que vous pouvez faire gratuitement des demandes de prêts inter-bibliothèques ?

Pour en savoir plus, venez nous rencontrer, il nous fera plaisir de vous informer de nos services.

**RETARDS**

En mai, aucun frais de retard ne sera exigé sauf pour les *Best Sellers*. Veuillez svp faire le tour de votre foyer pour retrouver des livres, cd musique et dvd nous appartenant! Merci de contribuer ainsi à l'amélioration de nos services.

**DONS**

Veuillez noter que dorénavant nous n'accepterons que les dons de DVD, CD musique et jeux vidéo. Les livres peuvent être apportés à la fondation *Une culture à partager* au 216, rue des Oblats, Chicoutimi. Merci,

**ORDINATEUR**

Vous pouvez utiliser notre service Internet gratuitement

pendant une heure mais des frais d'impressions sont exigés. Nous sommes à la recherche d'un adulte fiable et responsable pouvant donner des cours d'informatique et de tablettes électroniques.

**EXPOSITION À LA SALLE LE BAZ'ART**

Mai : Exposition des participants aux ateliers de Lis Pilote. Venez les encourager par votre visite et vos commentaires. \*Notez que notre salle d'exposition est disponible gratuitement pour vos réunions, rencontres, lancements de livre, vernissages, expositions ou autres... (10 \$ peuvent être demandés sous certaines conditions).

**PRÊTS NUMÉRIQUES**

Le réseau biblio du Saguenay-Lac-St-Jean est à l'écoute de vos besoins. Il a acquis plusieurs documents numériques accessibles à partir de son site avec votre carte d'usager et votre NIP : des romans, des documentaires et des albums qui sauront plaire autant aux grands qu'aux petits. Que vous ayez une liseuse, un iPad ou un portable, venez chercher la procédure d'installation à la biblio.

**BIBLIO-VENTE**

La biblio-vente annuelle du réseau se tiendra les 9 et 10 mai prochain au hangar du vieux port de Chicoutimi. Les livres se vendront au coût de 3 \$ le kilo. Venez faire provisions de romans, documentaires, bandes dessinées, albums jeunesse pour ensoleiller vos moments de détente.

HÉLÈNE CHAPUT,  
 coordonnatrice – 418 673-3790



VISITEZ NOTRE PAGE FACEBOOK À  
 BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE ST-HONORÉ.



**Marie-Ève  
Coiffure**

**Monique Tremblay prop.**

**Heures d'ouverture :**  
*Mardi - Mercredi -*  
**9h00 à 17h00**  
*Vendredi*  
**9h00 à 20h30**  
*Samedi*  
**8h00 à 12h00**  
 (sur rendez-vous seulement)

291 rue des Bains  
 Lac Docteur (St-Honoré)  
 Tél : 673-3198



**Toilettage**

**La Belle et la Bête**

Tonte professionnelle • Accessoires  
*Valérie Roy*, propriétaire

3745, Boul. Martel, St-Honoré, Chicoutimi  
 (Québec) GOV 1L0  
[www.toilettagelabelleetlabete.com](http://www.toilettagelabelleetlabete.com)

Sur rendez-vous : **418-590-0622**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

RÉNOVATION

D.L. & FILS

- DANIEL LACHANCE 418 944-2772
- KAVEN TREMBLAY 581 234-8994
- ADMINISTRATION 418 673-4851



-Construction - Résidentiel - Commercial  
 Soulevage de maison - Béton isolé - Estimation gratuite  
 461, RUE HONORÉ, SAINT-HONORÉ, GOV 1L0



EXCAVATION

MARIO  
BOUCHARD

418.590.4531

**EXCAVATION :**

- Fondations
- Drains de fondation
- Fosses septiques
- Ponceaux
- Entrées d'eau
- Terrassement

RBQ 5664-4560-01

1020, route St-Marc O. • Saint-Honoré QC GOV 1L0



## MESSAGE DES CHEVALIERS DE COLOMB Conseil 7430 de St-Honoré

**LA VENTE CHOCOLATS CHEVALIERS JAKO, UN FRANC SUCCÈS**  
Un gros merci à toute la population de Saint-Honoré d'avoir encouragé nos jeunes lors de la vente annuelle de Chocolats Chevaliers JAKO qui a eu lieu le samedi 5 avril. Les cadets, les scouts, la maison des jeunes, les joueurs de baseball, les parents accompagnateurs ainsi que les frères Chevaliers ont faits du porte-à-porte dans nos rues et ont vendu plus de 1000 Chocolats Chevaliers JAKO. UN GROS MERCI ET À L'AN PROCHAIN !

### ASSEMBLÉE MGR JEAN-BAPTISTE MARTEL CASINO : SUCCÈS DE L'ACTIVITÉ DE FINANCEMENT

Le président du comité organisateur du Casino, Robert Dionne ainsi que le Fidèle Navigateur de l'Assemblée Mgr Jean-Baptiste Martel, Daniel Tremblay, tiennent à remercier tous ceux qui ont participé au 25<sup>e</sup> Casino qui a eu lieu

le samedi 5 avril à la cafétéria de l'école Charles-Gravel. Un gros merci aux commanditaires et aux bénévoles qui ont permis encore une fois cette année, la réussite de cette activité. Les sommes recueillies seront redistribuées aux différents organismes dans le besoin.

### LES ACTIVITÉS À VENIR

- Le samedi 10 mai à 18h - Fête des Mères  
20 \$ par personne. Pour réservation,  
Fernand Tremblay 418 812-7997  
André Côté 581 306-2298
- Le samedi 31 mai à 12h - Tournoi de Golf.  
Communiquez avec Serge Desgagné 418 673-7919,  
Salle des Chevaliers 418 673-3131.

### LA LOCATION DE LA SALLE DES CHEVALIERS

Communiquez avec Donald Côté 418 290-7153

### LE RECRUTEMENT

Venez vivre avec nous nos quatre grands principes Charité-Unité-Fraternité-Patriotisme. Joignez nos rangs pour soutenir les différents organismes de notre communauté.

Pour de plus amples informations, venez nous rencontrer les lundis, mercredis et vendredis entre 19 h et 21 h à notre salle située au 711 rue Gagnon, téléphone 418 673-3131.

Au plaisir de vous rencontrer.

CAROL TREMBLAY

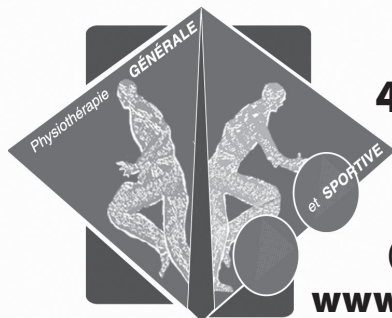
Grand Chevalier, Conseil 7430

## Centre de Physiothérapie Pierre Brassard

*Notre but le plus cher :  
votre santé musculo-squelettique, et ce, depuis plus de 15 ans.*

### Nos services :

- Physiothérapie conventionnelle et sportive
- Massothérapie
- Rééducation vestibulaire



### Ouvert jours / soirs

Tél. / Fax :

**418 696-2390**

715, boul. Ste-Geneviève  
CHICOUTIMI-NORD  
(près de la pharmacie UNIPRIX)

[www.physiochicoutimi.com](http://www.physiochicoutimi.com)







### CLUB FADOQ

Notre prochaine activité se tiendra le mercredi 7 mai à 11 h 30 : Dîner pour la Fête des mères et des pères (10 \$ membres, 15 \$ non-membres). Tirage pour la mère et le père de l'année et prix de présence. Bingo et cartes en après-midi.

La FADOQ vous présente les nouveaux membres du conseil d'administration 2014-2015 élus à l'AGA du 16 avril dernier.

Présidente : Marthe Bonneau  
Vice-président : Guy Fillion  
Trésorière : Denise Fillion  
Secrétaire : Micheline Bouchard  
Directeurs et directrices :  
Michel Gilbert,  
Christiane Lessard,  
Lucie Harvey,  
Annette Tremblay

Félicitations à toutes ces personnes bénévoles.

MARTHE BONNEAU,  
présidente, 418 673-7231



### GROUPE AIDE-ACTION

Le Groupe Aide-Action St-Honoré vous offre encore cette année durant la période estivale un terrain de jeux pour les personnes handicapées. Les activités offertes, tant intérieures qu'extérieures, seront adaptées aux besoins de chaque personne et seront assurées par un personnel qualifié. Les activités débuteront le lundi 7 juillet et se termineront le jeudi 14 août. Elles se dérouleront du lundi au vendredi de 9 h à 15 h. Les frais d'inscription sont de 200 \$ pour l'été. Des frais supplémentaires sont exigés lors de sorties.

#### INSCRIPTION

Veillez prendre note que nous n'acceptons aucune inscription par téléphone. Vous devez vous présenter à la salle du Groupe Aide-Action au 170, rue Paul-Aimé-Hudon le lundi 9 Juin à 19h. AU cours de cette rencontre, nous vous expliquerons le fonctionnement du terrain de jeux et nous procéderons à l'inscription. Vous aurez un formulaire personnel à remplir et devrez effectuer votre paiement le soir même. Pour informations, veuillez communiquer avec

ANDRÉA GAGNON, coordonnatrice  
Groupe Aide-Action St-Honoré  
418 673-3791

## SPÉCIALISTE EN RECYCLAGE DE MÉTAUX



**Kevin Morais**, propriétaire

575, rte. St-Marc, O  
St-Honoré

**418 543-7844**

metal.mt@hotmail.com

Cuivres • aluminium • acier inoxydable • fonte  
électroménagers • carcasses d'automobiles



Nos activités de l'année 2013-2014 s'achèvent et je tiens à remercier tous ceux et celles qui ont participé à faire de cette année un succès :

- merci à toutes les membres qui ont travaillé fort, qui ont accepté des responsabilités et ainsi contribué au dynamisme de notre association et à sa visibilité;
- merci aux conjoints qui étaient là quand nous avons besoin de leur expertise et de leur soutien;
- merci à la Municipalité et aux employés(es) pour toute l'aide apportée;
- merci à la population pour votre encouragement lors de nos activités.

L'Aféas a toujours été présente et active dans la municipalité et offre de plus en plus de services à ses membres. Elle est forte de l'expérience des anciennes et pro-active avec le savoir des jeunes.

Beaucoup de femmes peuvent dire que l'Aféas les a aidées dans un moment ou un autre de leur vie et leur appui est important pour nos dirigeantes du Provincial.

Nous terminons nos activités en juin et les reprendrons en septembre. Il y a toujours de la place pour les femmes prêtes à s'engager. Donc si l'Aféas vous intéresse, contactez une des 70 membres ou venez nous rencontrer au local situé au Centre récréatif.

Bonnes vacances à toutes et à tous !

*CHRISTIANE TREMBLAY,*  
présidente 2013-2014



## CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE TIR DE PRÉCISION

Les 11, 12 et 13 avril dernier a eu lieu la 3<sup>e</sup> étape des championnats de tir à Valcartier, rassemblant les 125 meilleurs tireurs de la Région de l'Est. Le Corps de Cadets Inter-Éléments Falardeau / St-Honoré a remporté la médaille de bronze en équipe au tir en position debout avec pour l'équipe armée (2864). L'équipe aviation (92) est revenue avec la médaille de bronze en équipe au tir en position couchée. Trois jeunes ont participé à la finale : Jennifer Dionne en position couchée, Alexandre Gagnon ainsi que Xavier Gagnon dans les deux positions. L'Adjudant 1<sup>e</sup> Classe Alexandre Gagnon a également récolté une médaille d'argent en individuel. Notons qu'en participant à cette finale 2 positions, ils ont eu leur billet pour le Championnat National, Xavier terminant 4<sup>e</sup> chez les juniors et Alexandre 7<sup>e</sup> dans la catégorie ouverte. Soulignons que Jennifer Dionne a reçu l'épinglette du Prestigieux Club des 100 pour avoir fait une cible parfaite de 100 %.



PREMIER RANG DE GAUCHE À DROITE : STEEVE SERVAIS-LECHASSEUR, MAXIM RONDEAU, JENNIFER DIONNE, CLAUDEL MERCIER ET GENEVIÈVE-KIM TREMBLAY.  
DEUXIÈME RANG DE GAUCHE À DROITE : ALEXANDRE GAGNON, MATHIEU GAGNON, RAPHAËL LEPAGE-CHÉNARD, XAVIER GAGNON ET OLIVIER SAVARD.

DESIGNER



PAROISSE SAINT-HONORÉ

## CAMPAGNE DE FINANCEMENT PENDANT LE MOIS DE MAI... C'EST LE TEMPS DE PARTICIPER

Quel pont intergénérationnel me lie à ma paroisse ?

Quelle est mon appartenance à ma paroisse ?

Ces deux questions se posent inévitablement lorsque de jeunes familles viennent s'établir dans notre paroisse. Nous croyons fermement que l'avenir appartient aux jeunes et qu'ils doivent prendre la relève en participant concrètement à la survie de leur église et des services qu'elle offre.

Notre paroisse offre des services pour chaque génération et toute la population est invitée à les utiliser. Cependant, il est nécessaire que chaque génération contribue financièrement au maintien de ces mêmes services.

Nous croyons que si tous les membres de la communauté, peu importe leur âge, participent à conserver l'héritage spirituel et religieux, nous saurons traverser ensemble le pont des générations qui nous lie à nos parents, à nos grands-parents et à toute la communauté.

Au mois de mai, c'est la CAPITATION. Ce temps est idéal pour vous, anciennes et jeunes familles, de nous aider à vous donner tous les services dont vous avez besoin.

VOTRE PASTEUR, L'ABBÉ SYLVAIN GRAVEL  
ET VOS MARGUILLIERS



## FRIPERIE SAINT-HONORÉ

Notre comptoir vestimentaire est ouvert tous les mercredis de 19 h à 20 h. Vous y trouverez des chaussures, des vêtements et de la vaisselle à prix modique. Vous êtes les bienvenus pour magasiner parmi nos nouveaux items. Nous pouvons également aller cueillir vos vêtements s'ils sont en bon état.

PAQUERETTE LAVOIE  
630 rue Coulombe  
418 673-4232

AVOCAT





Cette année encore, les Ateliers Jardin du Coin ont connu une grande réussite. Les deux groupes ont été complets. Plusieurs activités parents /enfants ont été organisées. Notons, entre autres, la sortie au Valinouët, le dîner à la cabane à sucre, la visite au zoo de Falardeau, la sortie aux jeux d'eau au Montagnais, et comme activités de fin d'année, la sortie au centre d'amusement Carrie Factory de Québec. Je tiens à remercier tous les parents qui se sont impliqués et qui ont participé aux activités. Les Ateliers Jardin du Coin est un organisme communautaire qui offre des services de stimulation pour les enfants de 3 à 5 ans et qui assure une belle transition scolaire. Les inscriptions pour l'an prochain se feront lors de notre AGA qui aura lieu le mercredi 27 août 2014.

MARTINE BÉRUBÉ  
Les Ateliers Jardin du Coin St-Honoré-Falardeau  
3560 boul. Martel  
418 673-7105



## LES ACTIVITÉS DU CLUB QUAD AVENTURE VALIN

**RALLYE** • Samedi 7 juin  
Départ du Sonic de Saint-Honoré entre 13 h et 14 h  
Arrivée au garage du Club, St-Honoré  
Inscription : 5 \$ par Quad  
La remise des prix se fera au garage du Club à 16 h 30  
Souper : hot dogs et breuvages, seront vendus sur place.  
Apportez vos boissons acclcoolisées.

**CLUE RUN** • Samedi 5 juillet  
Départ du Sonic de Saint-Honoré entre 13 h et 14 h  
Arrivée au garage du Club, St-Honoré  
Inscription : 5 \$ par Quad

**RANDONNÉE DU CŒUR** • Samedi 26 juillet 2014

**ÉPLUCHETTE ET PARTY HOT-DOG** • Samedi 16 août  
Départ du Sonic de Saint-Honoré à 9 h  
1 \$ pour hot-dog - 50 ¢ blé d'inde - 1 \$ breuvages.

Informations:  
SOPHIE SIMARD, 418 718-1818  
clubquadaventurevalin@hotmail.com



6370, boul. Martel  
Saint-Honoré QC  
G0V 1L0

- Foyers au bioéthanol
- Bûches écologiques
- Poêles à granules
- Asphalte
- Pavés et murets
- Clôtures
- Piscines
- Excavation
- Terrassement
- Protecteur d'asphalte
- Pose et réparation de drains
- Fosses septiques
- Entrées d'eau

BBQ - 5634-3486-01  
Construction et rénovation

### RESIDENCE & NATURE

maisons en bois massif sur mesure de qualité

- Design
- Confort
- Santé
- Respect de l'environnement

Nous bâtissons votre avenir...

Votre étude 3D gratuite

Concept unique au Québec

418•673-6190 / 418•818-1552 | [www.amenagement-tessier.com](http://www.amenagement-tessier.com)  
contact@amenagement-tessier.com



ÉDITION 2014

## SOLEIL, VENT ET... SAINT-HONORÉ DANS L'VENT !

La fourmière du festival est déjà au travail pour la 16<sup>e</sup> édition, ce n'est qu'une question de jours avant de donner le grand coup d'envoi pour l'édition 2014.

### ENCORE PLUS DE CERFS-VOLISTES...

Le ciel sera plein cette année. Coup de cœur avec Alain Micquiaux de la France et ses jolis coquelicots. Aussi, des invités des Pays-Bas et de l'Angleterre, mais surtout, du Québec et du reste du Canada, des invités vraiment spéciaux des États-Unis et l'histoire du cerf-volant exposée sous un chapiteau.

### VENDREDI SOIR, EN COLLABORATION AVEC LES FÊTES DU CENTENAIRE DE SAINT-HONORÉ :

#### JONAS & THE MASSIVE ATTRACTION ET BODH'AKTAN

Dès 20 h, joignez-vous à nous pour le grand spectacle d'ouverture du festival. Procurez-vous vos billets pour cette soirée mémorable dans les commerces de Saint-Honoré au coût de 10 \$ en prévente jusqu'au 31 mai et de 15 \$ au prix régulier (à partir du 1<sup>er</sup> juin). Faites vite, le nombre de billets est limité.

### LE MÉGA VOL DE NUIT : HOMMAGE À PINK FLOYD

Ce spectacle unique en Amérique du Nord est présenté à la tombée de la nuit et allie avec brio la musique, la lumière et les cerfs-volants, pour vous offrir une expérience sensorielle des plus complètes. Cette année, c'est sur le thème d'un hommage à Pink Floyd avec le groupe Black Side que les magnifiques cerfs-volants danseront dans le ciel illuminé. Dès 19 h, animation et groupes musicaux vous divertiront dans l'attente du Vol de Nuit.

### DU PLAISIR POUR LES PETITS

Pour les enfants, le choix sera grand :

- Nouveau spectacle d'Atchoum avec nouvelles chansons, samedi à 10 h 30 et dimanche à 13 h;

- Retour du Pavillon du Vent avec le Club des Petits Débrouillards pour des découvertes sur l'air, le vent et la météo;
- Nouveauté du Sentier du Vent : circuit de découverte sur le cerf-volant et les attraits du festival;
- Ateliers de cirque avec les Fous du Roi, maquillages et animation;
- Jeux gonflables et modules de jeux;
- Petits animaux du Zoo de Falardeau;
- Nouveau : La maison de Honoré. Venez faire des câlins à Honoré et visiter sa petite maison!
- Parade des mascottes\*. Dimanche matin, départ à 9 h au Centre récréatif pour défiler dans les rues Dufour et de l'Aéroport.

*\* Notez que la Sûreté du Québec exige la fermeture de la circulation pendant la parade. Nous planifions donc un passage agréable et efficace.*

### LE CŒUR D'UN ÉVÈNEMENT : LES BÉNÉVOLES

Le festival est constamment à la recherche de personne motivées qui cherchent à s'impliquer. Si cela vous intéresse, communiquez avec moi au 418 815-2102 ou remplissez le formulaire en ligne sur notre site Internet où vous trouverez aussi la liste de nos besoins. Il n'est pas trop tard, nous avons toujours besoin de bénévoles.

Suivez-nous sur les différents médias sociaux :

Facebook / Twitter / Instagram / Youtube – @sthodanslvent  
[www.sthonedanslvent.com](http://www.sthonedanslvent.com)

Du 13 au 15 juin prochain, on vous attend avec votre famille et vos amis au festival Saint-Honoré dans l'Vent !

LAURIE CASGRAIN  
Directrice adjointe  
418 815-2102



© annie@fabricetremblay.ca

CARROSSERIE JF TREMBLAY

# L'ESPÉRANTO, UNE LANGUE POUR TOUS

L'Espéranto véhicule une idée fort simple et très intéressante : se doter collectivement d'une langue commune à l'échelle planétaire. À l'époque de la mondialisation, c'est presque une affaire de gros bon sens. Cette idée qui, dès son apparition, a su enflammer des centaines de milliers de gens visionnaires et idéalistes à l'époque de la révolution industrielle, a donné naissance à un vaste mouvement mondial qui dure déjà depuis plus de cent vingt ans.

L'Espéranto a son bagage culturel. Ainsi, la première brochure, expliquant le fondement de la langue à travers ses seize règles de grammaire, est parue en 1887. C'est une langue belle, mélodieuse, offrant des possibilités infinies de créativité et, par surcroît, facile à apprendre. Pour moi, le mouvement espérantiste c'est comme un magasin général. Tout le monde y trouve quelque chose pour soi, selon ses goûts et ses intérêts. C'est une plateforme neutre de communication et non une secte. Rien de plus, mais rien de moins non plus !

Aujourd'hui, la « langue internationale » est parlée que par une minorité qui est totalement inconnue auprès de la majorité des gens, alors qu'elle recèle de si belles valeurs et utilités. Moi, j'ai fait mon choix il y a longtemps, à l'âge de 18 ans, dans ma Pologne natale. Et depuis, j'ai une fleur verte dans mon cœur. Elle s'appelle Espéranto et elle va rester là à jamais. Sauf si un génie propose à l'humanité un projet d'une langue plus fédératrice que l'Espéranto et alors là, je serai la première à l'apprendre ! Je suis, pour le moment la seule ambassadrice du mouvement espérantiste dans notre région, mais avec votre participation ça peut vite évoluer.

Pour rejoindre le mouvement, consultez Espéranto Saguenay :  
<https://www.facebook.com/pages/Espéranto-Saguenay/1433956080150833?fref=ts>

TAMARA ANNA KOZIEJ



## OFFRES D'EMPLOI

### ADJOINT(E) À LA LOGISTIQUE

Description du poste : Assister la direction générale dans la préparation finale du festival et dans la confirmation des différentes commandites de services. Aider à l'élaboration des différentes activités et de la logistique nécessaire à leur déroulement. Lors de l'événement, appuyer le directeur technique dans la supervision du montage, les transports, le soutien technique pendant l'événement et le démontage du site. Effectuer toutes autres tâches nécessaires au bon fonctionnement du festival et reliées aux champs de compétences de l'étudiant(e).

Exigences requises :

- Être âgé de 30 ans ou moins
- Être en cours de formation collégiale ou universitaire dans un domaine relié à l'emploi (Gestion, organisation d'événement, autre domaine connexe ou expérience reliée)
- Être inscrit à la prochaine session du programme d'étude en cours (automne 2014)
- Expérience dans l'organisation et la coordination d'activités
- Être autonome, responsable et avoir une voiture
- Être dynamique et avoir le souci de professionnalisme au travail

Caractéristiques du poste :

- 35 heures / semaine, 8 à 12 semaines, salaire minimum
- date de début : mai 2014
- Sujet à l'attribution de la subvention par Emplois Été Canada

### ADJOINT(E) AU MARKETING ET RELATIONS PUBLIQUES

Description du poste : La personne désignée aura à aider la direction dans l'organisation finale de l'événement et à

la promotion de celui-ci auprès des clientèles locales et extérieures. Elle aidera à la préparation des événements de presse, à la gestion de bases de données, à l'envoi d'info-lettres et d'envois postaux, aux inventaires de matériel promotionnel et à la recherche de commandites. Avant et pendant l'événement, elle sera en charge des communications sur les réseaux sociaux, de la prise d'images du festival et de la production d'outils multimédias. Finalement, elle devra participer aux activités de financement et effectuer toutes autres tâches nécessaires au bon fonctionnement du festival.

Exigences requises :

- Être âgé(e) de 30 ans ou moins
- Être en cours de formation collégiale ou universitaire dans un domaine relié à l'emploi (Marketing, communications, organisation d'événement ou compétences équivalentes)
- Être inscrit(e) à la prochaine session du programme d'étude en cours (automne 2014)
- Être autonome, responsable et avoir une voiture.
- Être dynamique et avoir de bonnes aptitudes au niveau administratif et organisationnel.
- Connaissances en graphisme et vidéo
- Bilinguisme un atout.

Caractéristiques du poste :

- 35 heures / semaine, 8 à 12 semaines, salaire minimum
- date de début : mai 2014
- Sujet à l'attribution de la subvention par Emplois Été Canada

Les personnes intéressées doivent envoyer leur *curriculum vitae* aux coordonnées suivantes :

MME LAURIE CASGRAIN  
Festival Saint-Honoré dans l'Vent  
970, boul. Martel Sud  
Saint-Honoré (Québec) G0V 1L0  
Téléphone : 418 815-2102  
Télécopieur : 418 673-3009  
Courriel : [casgrain.laurie@danslvent.com](mailto:casgrain.laurie@danslvent.com)



**PHYSIO ST-HO**

**TUPPERWARE**

**ÉPICURE SÉLECTION**



## COMMUNIQUÉ

*Pour diffusion immédiate*

### **POLITIQUE NATIONALE DE LA RURALITÉ - PACTE RURAL 2007-2014**

**UNE CONTRIBUTION AU DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS DE LA  
MRC DU FJORD-DU-SAGUENAY**

**Saint-Honoré, 23 avril 2014** – L’entente de partenariat rural signée entre la MRC du Fjord-du-Saguenay et le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l’Occupation du territoire (MAMROT) a pris fin le 31 mars 2014. Depuis 2007, la MRC, via le Pacte rural, a octroyé 2,5 M\$ en aide financière pour la réalisation de près de 200 projets sur son territoire. Les investissements totaux liés à ces projets s’élèvent à plus de 9 M\$, ce qui démontre bien l’importance du Pacte rural pour le développement des municipalités locales. Pour la seule année 2013-2014, la MRC du Fjord-du-Saguenay a contribué au développement de ses municipalités locales en versant dans le milieu près de 500 000 \$ en aide financière. Réaménagement de salles communautaires, transport collectif, aménagement de parcs, aide à l’accession à la propriété, sont entre autres des volets qui ont été exploités dans les différentes municipalités.

Un montant de 56 308 \$ a également été accordé au Centre local de développement du Fjord pour la contribution de ses treize agents de développement sur le territoire qui continuent de jouer un rôle essentiel au succès du Pacte rural.

La MRC est également heureuse qu’une nouvelle entente puisse être signée avec le MAMROT pour la période 2014-2019 puisque la politique nationale de la ruralité est devenue essentielle pour les municipalités rurales de la MRC du Fjord-du-Saguenay afin de répondre à des besoins dans des secteurs comme la culture, les sports et loisirs, le communautaire, le service aux aînés, etc.

Un nouvel appel de projets sera lancé dans les municipalités de la MRC pour 2014-2015 dans le cadre du nouveau Pacte rural afin de répondre aux enjeux prioritaires de la MRC, soit de maintenir la qualité de vie des communautés, de maintenir et de renouveler la population des municipalités et d’assurer le développement social et culturel de la MRC.

Toutes les informations concernant la Politique nationale de la ruralité sont disponibles sur le site Internet de la MRC au [www.mrc-fjord-qc.ca](http://www.mrc-fjord-qc.ca).

La Municipalité régionale de comté (MRC) du Fjord-du-Saguenay regroupe treize municipalités réparties dans le Haut-Saguenay et le Bas-Saguenay et administre des territoires non organisés (TNO). Elle offre différents services aux milieux ruraux, principalement en aménagement du territoire, en géomatique, en évaluation foncière, en gestion du territoire public, etc.

- 30 -

**Source :**

Eve-Marie Lévesque, conseillère en communication  
418 673-1705, poste 1183  
[eve.marie.levesque@mrc-fjord.qc.ca](mailto:eve.marie.levesque@mrc-fjord.qc.ca)

**Information :**

Gérald Savard, préfet  
418 673-1705, poste 1105

## DES REPRÉSENTANTS DU TERRITOIRE POURSUIVENT LEUR IMPLICATION

Depuis maintenant quatre ans, un comité culturel est actif à la MRC du Fjord-du-Saguenay. Son rôle consiste à formuler des recommandations concernant le développement des arts, de la culture et du patrimoine sur le territoire de la MRC. Plus spécifiquement, ce comité collabore au suivi du plan d'action culturel soutenu par l'aide financière provenant de l'Entente de développement culturel entre la MRC du Fjord-du-Saguenay et le ministère de la Culture et des Communications, en partenariat avec l'entreprise EDF EN Canada.

Par Ariane Fortin

Le comité culturel est constitué d'un maximum de huit représentants de secteur d'activités culturelles, en plus de deux maires qui siègent au conseil de la MRC. Des personnes-ressources s'ajoutent également au comité pour apporter une expertise particulière provenant, par exemple, du Réseau BIBLIO du SaguenayLac-Saint-Jean et du ministère de la Culture et des Communications.

Parmi ses représentants, le comité culturel est heureux de compter des personnes issues de l'ensemble du territoire. Celles-ci continueront à donner leur couleur à ce comité présidé par le maire de Saint-Charles-de-Bourget, M. Michel Ringuette, accompagné du maire de Sainte-Rose-du-Nord, M. Laurent Thibeault.

Cette année, le comité culturel de la MRC aura à suivre de près le renouvellement du plan d'action culturel. En vigueur depuis novembre 2009, ce dernier doit faire l'objet d'une mise à jour qui viendra orienter une nouvelle entente de développement culturel avec le ministère de la Culture et des Communications et d'autres partenaires, le cas échéant. Annoncée en mars 2012, cette entente prend fin en mars 2015.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec Mme Ariane Fortin, agente culturelle à la MRC du Fjord-du-Saguenay, au numéro suivant : 418 544-0113, poste 1205, ou par courriel à l'adresse suivante : [ariane.fortin@mrc-fjord.qc.ca](mailto:ariane.fortin@mrc-fjord.qc.ca).



LES MEMBRES DU COMITÉ CULTUREL DE LA MRC

RANGÉE DU HAUT (DE GAUCHE À DROITE) : M. MICHEL RINGUETTE, MME MAGALIE BOUCHARD, M. RÉJEAN LÉVESQUE ; RANGÉE DU BAS (DE GAUCHE À DROITE) : MME MARIE BRUNET, MME SYLVIE VOISINE, MME DENISE VILLENEUVE, MME MARIE-HÉLÈNE RABY, MME CÉCILE HAUCECORNE, MME DANIELLE BERGERON. ABSENTS SUR LA PHOTO : M. LAURENT THIBEAULT ET MME REINA SIMARD.



La vente ou l'achat d'une maison est sans contredit l'une des transactions les plus importantes de notre vie. Il est donc judicieux d'utiliser les services d'un courtier immobilier de confiance qui saura répondre à vos besoins spécifiques.

Parce que mes clients constituent ma priorité, j'offre un service adapté et personnalisé afin d'amener chacun à effectuer le bon choix en fonction de ses propres critères. Je suis dynamique, disponible, fiable et digne de confiance. L'encadrement, le bon service, trouver des solutions et conseiller font partie de mes objectifs. Voici quelques-unes des raisons pour lesquelles vous profiterez d'un excellent service, et ce, dès le premier contact.

Entourée d'une belle équipe de professionnels, je suis en mesure de répondre à vos interrogations et à l'ensemble de vos besoins en ce qui concerne la vente ou l'achat d'une propriété.

Cell. : 418-290-3849  
Bur. : 418-543-7587  
lgravel@sutton.com



Lynda Gravel  
Courtier immobilier

## LE NETTOYAGE DU RÉSEAU D'AQUEDUC

La municipalité de Saint-Honoré avise toute sa population qu'elle débutera au cours du mois de mai le nettoyage du réseau d'aqueduc. Nous nous excusons des incon vénients que lesdits travaux pourront vous occasionner.

## LA VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES RÉSIDEN TIELLES

Le conseil municipal a adopté un règlement stipulant la prise en charge de la vidange des fosses septiques sur son territoire. Le coût de ce service est facturé directement sur le compte de taxe. La vidange s'effectue en alternance sur deux années.

### Secteurs à vidanger en 2014

Rue des Chalets  
Rue des Bains  
Rue du Bon Air  
Rue du Bon-Repos  
Rue Bon Séjour  
Chemin du Cap  
Chemin de la Cascade  
Chemin de la Chute-à-François  
Route Desmeules  
Rue Dubois  
Rue Honoré  
Chemin du Lac  
Chemin du Lac Joly Nord  
Chemin du Lac Joly Sud  
Rue Léon  
Route Madoc  
Chemin Morissette  
Chemin des Ruisseaux  
Chemin de la Rive  
Chemin de la Rivière  
Route Volair  
Rue White

## LE COMPOSTAGE DOMESTIQUE

Désirez-vous un bac de compostage domestique au coût de 30 \$ ? Si oui, il vous suffit de nous fournir vos nom, adresse et numéro de téléphone par courriel ([admin@ville.sthonore.qc.ca](mailto:admin@ville.sthonore.qc.ca)) ou de téléphoner au bureau de la municipalité (418 673-3779) le plus tôt possible. Une formation sur le compostage domestique sera donnée gratuitement à l'hôtel de ville le mardi 10 juin à 19 h.

FRANCINE GAGNON

## LE SERVICE DE FOURRIÈRE

Le Refuge des animaux de Chicoutimi offre le service de fourrière pour l'année 2013. Vous aurez un service complet, soit cueillette des animaux morts, errants, dangereux ou blessés, accueil des citoyens désirant se départir de leur animal. Prenez note que vous devrez payer un montant si vous demandez à l'entreprise de venir chercher votre animal. Pour toute information : 418 545-9527

## LES LICENCES DE CHIENS

Monsieur Florent Cyr, un employé de la municipalité, passera à votre domicile pour faire l'enregistrement des chiens au coût de 15 \$ par animal. Aucune licence ne sera vendue au bureau de la municipalité.

## LE RÈGLEMENT CONCERNANT LES ANIMAUX

Nous tenons à vous rappeler les directives suivantes concernant les animaux :

- Tout animal gardé à l'extérieur de l'unité d'occupation doit être tenu ou retenu au moyen d'un dispositif l'empêchant de sortir du terrain.
- Dans tout endroit public, tout animal doit être tenu ou retenu au moyen d'un dispositif (attache, laisse) dont la longueur ne peut excéder deux mètres l'empêchant de se promener seul ou d'errer.
- Tout gardien d'un animal se trouvant dans un endroit public doit enlever les excréments produits par son animal et doit en disposer dans ses ordures ménagères ou les déverser dans les égouts sanitaires publics. Il est interdit de déposer les excréments d'animaux dans une poubelle publique.

